

## Miniatures Russes

Rarities for Piano by Anatoly Lyadov  
and Anton Arensky



Svetlana Meermann-Muret, Piano

# Miniatures Russes

Swetlana Meermann-Muret, Piano

## Anatoly Konstantinovich Lyadov (1855–1914)

- 01 Barcarolle in F-sharp major, Op. 44 (1898) ..... (04'17)
- 02 Bagatelle in D-flat major, Op. 30 (1889) ..... (02'08)

## Two Pieces for Piano, Op. 9 (1884)

- 03 No. 1 Valse in B minor ..... (01'46)
- 04 No. 2 Mazurka in A-flat major ..... (02'59)

## Three Pieces for Piano, Op. 57 (1900–1905)

- 05 No. 1 Prélude in D-flat major ..... (02'17)
- 06 No. 2 Valse in E-flat major ..... (01'47)
- 07 No. 3 Mazurka in F minor ..... (01'24)
  
- 08 Prélude in F minor, Op. 33 No. 1 (Thème russe) (1889) ..... (01'10)
- 09 Prélude in B minor, Op. 11 No. 1 (1886) ..... (03'20)



10	Prélude in D-flat major, Op. 10 No. 1 (1885) .....	(01'39)
11	Prélude in B-flat minor, Op. 31 No. 2 (1893) .....	(02'32)
12	Prélude in G minor, Op. 46 No. 2 (1899) .....	(00'50)
13	Prélude in D minor, Op. 40 No. 3 (1897) .....	(01'25)
14	Etude in A-flat major, Op. 5 (1881) .....	(02'55)

**Anton Stepanovich Arensky (1861–1906)**

*from 24 Morceaux caractéristiques, Op. 36 (1894)*

15	No. 3 Nocturne in D-flat major .....	(03'06)
16	No. 4 Petite ballade in C-sharp minor .....	(03'10)
17	No. 16 Elégie in G minor .....	(03'43)
18	No. 19 Rêverie de printemps in A major .....	(02'01)

**Six Pieces, Op. 53 (1901)**

19	No. 1 Prélude in E minor .....	(03'25)
20	No. 2 Scherzo in E major .....	(03'10)
21	No. 3 Elégie in G minor .....	(03'09)
22	No. 4 Mazurka G major .....	(01'57)
23	No. 5 Romance in F major .....	(02'48)
24	No. 6 Etude in F major .....	(02'01)

<b>Total Time</b> .....	<b>(59'04)</b>
-------------------------	----------------

# Personal Foreword

**R**ecording piano miniatures of these two remarkable yet rarely performed Russian romantic composers has been a project close to my heart for a number of years, and I am delighted to present this music to you now in cooperation with Genuin classics and SWR2.

The multi-faceted music of Anatoly Lyadov and Anton Arensky fascinates me because of its emotional expressiveness and poetic and pictorially suggestive musical language.

As I delved into this music, these 24 miniatures became my favorites over time. Each individual piece is a gem, and in their succession on the CD, a mixture of contrasts emerges—of emotions and states of the soul between melancholy, hope, yearning, love, pain, passion, joy, faith ...

Allow me to take you on a musical journey exploring the heights and depths of the Russian soul.

Dedicated to my first piano teacher, Olga Viktorovna Shepeleva.

*Swetlana Meermann-Muret*

# Rarities of Piano Music

**L**ike any type of historiography, the history of music can also be full of gaps and also occasionally unfair. *Anatoly Lyadov* and *Anton Arensky*—both students of Nikolai Rimsky-Korsakov—are traditionally considered marginal figures, but also well deserving of proper appreciation. Although their oeuvres may not be impressively large or reflect the outstanding style of a genius, their works certainly are authentic, emotional, eminently powerful and of a high compositional standard. During their lifetimes, they succeeded in enchanting their audiences. Yet the impressive number of vaunted Russian composers celebrating success at the foremost music centers relegated these two composers to the margins of music history.

## *Anatoly Lyadov – Master of the miniature*

“Originality, authentic poetic imagination, rare humor, unerring taste, and intelligence”—these words were used by music critics to describe composer *Anatoly Lyadov*’s works, two-thirds of which are for piano. His works for piano open up an exceptionally elegant world of sound created by *Lyadov* with incredible precision, which he incessantly refined and

changed. As critics wrote, like a jeweler polishing his gems with loving care, Lyadov gave shape to his works, lending them perfect form and pure beauty.

His mastery was developed composing shorter pieces. Roughly 100 piano miniatures are attributed to him, quite a number of arrangements of Russian folk songs, and a dozen small works for orchestra, which spread his name outside Russia as well. They include *The Enchanted Lake*, *Baba Yaga* and *Kikimora* which transport listeners to a wondrous fairytale world. Lyadov's attempts to compose more extensive works and thus perhaps achieve greater international success came to nothing, however, because of his perfectionist approach, which was far too time-consuming. He said about himself, "that is simply my character—composing in such a way that every individual measure pleases the ear." He had to spend many hours teaching each day to earn a living, leaving him little free time to compose. That is why most of his pieces are brief, yet nothing less than flawless.

### The "Chopin russe"

Anatoly Lyadov, an introverted, overly self-critical, and shy person, was the son of a conductor who worked at the Mariinski Theater in Saint Petersburg. He began teaching at the conservatory in Saint Petersburg at 23 and later became a professor there; Sergei Prokofiev and Nikolai Myaskovsky studied under him. He too had a place of honor in the Russian music world around 1890, alongside other composers of the day.

Lyadov spent time at his country dacha every summer with his family to escape the hectic atmosphere of the city. He loved nature and collected Russian folk songs and fairy tales. All this found its way into his music in a very simple and moving way. Much like the signature style of Frédéric Chopin, whom he revered, Lyadov's music is emotional, has great

balance and a lyrical air. Chopin's preludes were especially inspiring to him. Lyadov is known today, at the very least, as the founder of the Russian piano prelude. He paved the way for the development of the prelude by Sergei Rachmaninoff, Alexander Scriabin and Dmitry Shostakovich.

### The whole world in thirty seconds

Lyadov's piano miniatures are precious gems. The shortest is just thirty seconds long, and only a few of the works are longer than three minutes. Each and every one is as individual as it is characteristic, and a world unto itself: at the very beginning of the CD the *Barcarolle*, *Op. 44*, a musical profession of love and tender embrace, followed by the dreamy and subtle *Bagatelle*, *Op. 30*. Lyadov also composed dances: the *Valse*, *Op. 9* of a dreamer, for example, joyous and alone far and wide, or – overshadowed by grief – the proud Polish national dance *Mazurka*, *Op. 9*. Yet humorous moments shine through now and then, reminding listeners of high-spirited times. The Russian soul, however, is simply full of melancholy and yearning. And so we hear a series of exquisite preludes, beginning with *Prélude (Thème russe)*, *Op. 33, No. 1*, that resonates so beautifully with Romantic souls. The composer reveals a completely different, virtuoso side of himself in *Etude*, *Op. 5*. He dedicated it to pianist and composer Mily Balakirev—Anton Rubinstein loved playing it on his recital tours all across Europe.

## Teaching, learning, living

Anton Arensky established himself in Moscow as a pioneering composition teacher; his students included Sergei Rachmaninoff and Alexander Scriabin. Arensky himself was strongly influenced in his music by Peter Tchaikovsky. He was often confronted with the accusation of being a mere Tchaikovsky follower and not developing his own profile to a sufficient degree. Yet his music does not sound particularly “Russian” and, instead, reveals influences from Schumann and Chopin, for example.

Arensky’s loose lifestyle increased the criticism leveled at him even more. Many thought he was wasting his great talent and his life. “He was not an artist gifted with the capacity to open new horizons [...] and to say new and unexpected things in new ways. [...] Arensky was numbered among those artists [...] who were capable of saying new things ‘in old ways’” (Boris Asafyev). Compared with Anatoly Lyadov, however, his oeuvre is far more diverse and includes two symphonies, three operas, two string quartets, a piano quintet, two piano trios and others, as well as numerous vocal works. But it was his chamber music in particular that revealed his great talent. The *Piano Trio No. 2* is known and cherished around the world.

## Lyricalist of the piano

Roughly half of Anton Arensky’s works were written for piano. As with Lyadov, smaller musical forms predominate in his output. His works exude intimate grace and are full of artistic and poetic turns. Music critics view him as the “last lyricalist” in Russian piano music. He often composed his piano miniatures as cycles. Their diversity strikes listeners

as kaleidoscopes of human feeling but each one is able to bring out its individual fascination: While walking through the pleasingly quiet night of *Nocturne, Op. 36, No. 3* you could almost say Lyadov was present—Arensky's style is so similar to his. The four contrasting pieces selected from *24 Morceaux caractéristiques, Op. 36* stand out for their highly dense harmonics, polymelodic writing, and emotional power. In his *Six Pieces, Op. 53*, Arensky paints six musical images of melancholy and lightness. The Romance, one of his most famous pieces, is particularly noteworthy. He allows the listener—but also the musician—to cry and laugh, dance and feel, and, in the virtuoso Etude which is the finale piece, he calls for a high degree of technical skill.

*Anna-Barbara Schmidt*



# The Artist

## Biographical Notes

*Her piano playing reflects three cultures: Russian, German, and French.*

**S**wetlana Meermann-Muret was born into a family of musicians in Lipetsk, Russia. There she studied at the Special School of Art for gifted children, won First Prize at the first Konstantin Igumnov Piano Competition and was awarded a scholarship from her city and from the Russian government. She went on to win numerous awards and prizes at national and international competitions as a soloist, chamber musician, and accompanist.

At the age of 16, she gave her concert debut performing Tchaikovsky's Piano Concerto No. 1 and has appeared as soloist, among others, with the Staatsorchester Rheinische Philharmonie and the Philharmonie Baden-Baden.

She has followed the tracks of the Russian piano tradition throughout her education, also in Germany and in France. At the Regional Music Highschool in Montabaur, Germany she studied in the piano class of Natalia Adomeit. Swetlana Meermann-Muret holds a master's and pedagogical degree from the Music Conservatory in Frankfurt, where she studied under Irina Edelstein and subsequently earned an Artist Diploma as a Concert Pianist at

the Music Conservatory in Karlsruhe with highest honors under Michael Uhde and Markus Stange. She perfected her playing in France under Géry Moutier and Brigitte Engerer at national music conservatories in Lyon and Paris (CNSMD) and has lived in France since 2011.

She has gained important musical impetus at numerous master classes given by, among others, Lilya Zilberstein, Naum Starkman, Rudolf Kehrer, Yevgeny Malinin, Martin Helmchen and as a scholarship holder at the Villa Musica-German chamber music foundation as well as with Menahem Pressler.

A passionate chamber musician and highly versed accompanist, Swetlana Meermann-Muret has founded various ensembles and initiated projects. She enjoys including rarely played works and composers in her programs, as she did with the work of Rodion Shchedrin on her 2005 debut CD alongside famous pieces. In recent years she has immersed herself in Russian piano repertoire. Hailed as a versatile and charismatic pianist, her playing is defined by her profound and refined interpretations, which time and again deeply move her international audiences.

*[www.swetlanameermann.com](http://www.swetlanameermann.com)*

# Persönliches Vorwort

**D**ie Einspielung von Klavierminiaturen zweier bemerkenswerter, doch selten aufgeführter russischer Komponisten der Romantik war seit einigen Jahren mein Herzensprojekt und ich freue mich, Ihnen diese Musik nun in Zusammenarbeit mit dem Label GENUIN classics und SWR2 zu präsentieren.

Die facettenreiche Musik von Anatoli Ljadow und Anton Arenski hat mich durch ihre emotionale Ausdruckskraft und ihre poetisch-bildhafte musikalische Sprache fasziniert.

Während meiner Beschäftigung mit dieser Musik haben sich nach und nach 24 Lieblingsminiaturen herauskristallisiert. Jedes einzelne Stück ist eine Perle, und in der CD-Abfolge ergibt sich eine kontrastreiche Mischung aus Emotionen und Seelenzuständen zwischen Melancholie, Hoffnung, Sehnsucht, Liebe, Schmerz, Leidenschaft, Freude, Glaube ...

Lassen Sie sich auf eine Erkundungsreise durch die Höhen und Tiefen der russischen Seele entführen.

Gewidmet meiner ersten Klavierlehrerin Olga Viktorowna Schepeleva  
*Swetlana Meermann-Muret*

# Raritäten der Klaviermusik

**W**ie jede Art von Geschichtsschreibung, so kann auch Musikgeschichte ziemlich lückenhaft bisweilen auch ungerecht sein. Mit **Anatoli Ljadow** und **Anton Arenski** – beide Schüler von Nikolai Rimski-Korsakow – hat sie zwei vermeintliche Randfiguren hervorgebracht, die es sich lohnt ins rechte Licht zu rücken. Sie mögen nicht durch ein beeindruckend umfassendes Œuvre glänzen oder einen herausragend genialen Personalstil, aber ihre Werke sind authentisch, emotional, überaus wirkungsvoll und kompositorisch exzellent gearbeitet. Mit diesen wussten sie zu Lebzeiten ihr Publikum zu verzaubern. Doch die beeindruckende Dichte an russischen Komponistenheroen, die rings um sie herum auf den großen Bühnen Erfolge feierten, ließ die beiden in den Hintergrund der Musikgeschichte rücken.

## Anatoli Ljadow – Meister der Miniatur

„Originalität, echte dichterische Fantasie, seltenen Humor, unfehlbaren Geschmack und Intelligenz“, bescheinigte die Musikkritik dem Komponisten Anatoli Ljadow. Zwei Drittel seiner Werke wurden für Klavier geschrieben. Sie eröffnen eine äußerst elegante Klangwelt, die Ljadow mit unglaublicher Präzision geschaffen hat und die er unablässig verfeinerte

und veränderte. Wie ein Juwelier, der mit viel Liebe und Sorgfalt seine Edelsteine bearbeitet, so heißt es, habe Ljadow seine Werke zu perfekter Gestalt und purer Schönheit geformt.

Seine Meisterschaft entwickelte er in der kleinen Form. Etwa Einhundert Klavier-Miniaturen stammen aus seiner Hand, etliche Bearbeitungen russischer Volkslieder sowie ein Dutzend kleiner Orchesterwerke, dank derer sein Name auch im Ausland bekannt wurde. Dazu zählen *Der verzauberte See*, *Baba-Yaga*, *Kikimora*, die den Hörer in eine phantastische Märchenwelt entführen. Ljadows Versuche, größere Werke in Angriff zu nehmen und damit möglicherweise auch nachhaltigen internationalen Erfolg zu erzielen, scheiterten allerdings an seiner perfektionistischen Arbeitsweise, die viel zu viel Zeit erforderte. Er sagte über sich selbst: „Das ist halt mein Charakter – so zu komponieren, dass jeder einzelner Takt erfreut.“ Um seinen Lebensunterhalt zu verdienen, musste er täglich unterrichten und konnte deswegen nur in seiner begrenzten Freizeit komponieren. Die meisten seiner Stücke sind daher in ihrem Umfang begrenzt, dafür aber geradezu makellos.

### Der „Chopin russe“

Anatoli Ljadow, ein in sich gekehrter, überaus selbstkritischer und scheuer Mensch, war der Sohn eines Dirigenten, der am Sankt Petersburger Mariinski-Theater tätig war. Mit 23 Jahren wurde er Dozent und später Professor am Petersburger Konservatorium, wo unter anderem Sergei Prokofjew und Nikolai Mjaskowski bei ihm studierten. Neben anderen Komponisten der damaligen Zeit nahm auch er einen Ehrenplatz in der russischen Musikwelt um 1890 ein.

Jeden Sommer verbrachte er zusammen mit seiner Familie Zeit auf dem Land in seiner Datscha, um der Hektik der Großstadt zu entkommen. Er liebte die Natur und sammelte

russische Volkslieder und Märchen. Dies alles fand auf eine ganz schlichte und ergreifende Weise Eingang in seine Musik. Ähnlich der Handschrift Frédéric Chopins, den Ljadow sehr verehrte, ist seine Musik zwar emotional, das aber mit großer Ausgewogenheit und lyrischem Gestus. Vor allem Chopins Préludes waren ihm ein großes Vorbild. Ljadow ist damit heute zumindest als der Gründer des russischen Klavierpréludes ein Begriff. Er schuf damit auch die Voraussetzungen für die Entwicklung der Préludes bei Sergei Rachmaninow, Alexander Skrjabin und Dmitri Schostakowitsch.

### Die ganze Welt in dreißig Sekunden

Kostbare Perlen sind die Klavierminiaturen Ljadows. Die kürzeste dauert gerade einmal dreißig Sekunden und die wenigsten länger als drei Minuten. Jede einzelne so individuell wie charakteristisch und eine Welt für sich: Gleich zu Beginn der CD die *Barcarolle op. 44*, eine Liebeserklärung und zärtliche Umarmung in Musik, gefolgt von einer träumerisch-subtilen Kleinigkeit, der *Bagatelle op. 30*. Auch getanzt wird bei Ljadow: der *Walzer op.9* eines Traumtänzers etwa, einsam und froh auf weiter Flur oder – überschattet von Bekümmernis – der stolze polnische Nationaltanz *Mazurka op.9*. Doch hin und wieder blitzen auch humorige Momente auf, die an ausgelassene Zeiten erinnern. Die russische Seele aber ist nun einmal voller Schwermut und Sehnsucht. Und so erklingen, beginnend mit dem *Prélude op. 33/1 (Thème russe)*, eine Reihe auserlesener Préludes, die auf schönste Weise romantisch gestimmte Seelen zu bewegen wissen. Eine ganz andere, virtuose Seite des Komponisten zeigt sich in der *Etude op 5*. Sie wurde dem Pianisten und Komponisten Mili Balakirew gewidmet und Anton Rubinstein spielte sie ausgesprochen gerne auf seinen Konzertreisen in ganz Europa.

## Lehren, Lernen, Leben

Anton Arenski etablierte sich in Moskau als wegweisender Kompositionslehrer unter anderem von Sergei Rachmaninow und Alexander Skrjabin. Musikalische Prägung seinerseits erfuhr Arenski vor allem durch Pjotr Tschaikowski. Er musste sich oft den Vorwurf gefallen lassen, ein Tschaikowski-Epigone zu sein und zu wenig eigenes Profil zu entwickeln. Dabei klingt seine Musik gar nicht besonders „russisch“, sondern lässt beispielsweise auch Einflüsse Schumanns und Chopins erkennen.

Arenskis lockerer Lebensstil mehrte noch die Kritik an seiner Person. Viele meinten gar, er würde damit sein großes Talent und sein Leben vergeuden. „Er war kein Künstler, dem es gegeben war, neue Horizonte zu eröffnen [...] und auf neue Art Neues und Unerwartetes zu sagen. [...] Arenski gehörte zu den Künstlern [...], die in der Lage waren, neue Dinge, auf alte Art' zu sagen.“ (Boris Assafjew). Im Vergleich zu Anatoli Ljadow fällt sein Gesamtschaffen allerdings weitaus vielfältiger aus und umfasst unter anderem zwei Sinfonien, drei Opern, zwei Streichquartette, ein Klavierquintett, zwei Klaviertrios sowie zahlreiche Vokalmusik. Sein großes Talent kam aber vorrangig in seiner Kammermusik zur Geltung. Weltweit bekannt und geschätzt ist das *Klaviertrio Nr. 1*.

## Lyriker der Klaviermusik

Anton Arenskis Klaviermusik nimmt etwa die Hälfte seines kompositorischen Schaffens ein. Wie bei Ljadow überwiegen auch bei ihm die kleineren Musikformen. Seine Werke strahlen eine intime Anmut aus und sind voller kunstvoll poetischer Wendungen. Er sei

der letzte Lyriker der russischen Klaviermusik, so heißt es unter Musikkritikern. Seine Klavierminiaturen hat er oft in Zyklen zusammengestellt. In ihrer Vielseitigkeit wirken sie wie ein Kaleidoskop menschlicher Empfindungen. Aber jede für sich vermag ihre individuelle Faszination zu entfalten:

Beim Wandeln durch die wohltuend stille Nacht im *Nocturne op. 36/3* könnte man meinen, Ljadow wäre zugegen, so sehr ähneln sich hier die Handschriften. Die vier kontrastierenden Stücke *op. 36* aus *24 Morceaux caractéristiques* weisen eine dichte Harmonik, Polymelodik und Emotionalität auf. In seinen *Six pièces op. 53* zeichnet Arenski sechs musikalische Bilder von Schwermut und Leichtigkeit. Besonders bemerkenswert ist die Romanze, eines seiner berühmtesten Stücke. Er lässt weinen und lachen, tanzen und fühlen – und das nicht nur den Hörer, sondern auch den Interpreten, dem er große technische Fertigkeiten abverlangt, besonders in der abschließenden virtuosen Etude.

*Anna-Barbara Schmidt*

# Die Künstlerin

## Biografische Anmerkungen

*Im ihrem Klavierspiel spiegeln sich drei Kulturen: die russische, deutsche und französische.*

**S**wetlana Meermann-Muret wurde in eine Musikerfamilie in Lipezk (Russland) geboren, war dort Schülerin der Spezialmusikschule für begabte Kinder, erste Preisträgerin des Klavierwettbewerbs Konstantin Igumnow und wurde sowohl von ihrer Stadt als auch von der russischen Regierung gefördert. Swetlana Meermann-Muret erhielt etliche Preise bei nationalen und internationalen Wettbewerben in Solo- und Kammermusikwertungen sowie als Liedbegleiterin.

Mit 16 Jahren debütierte Swetlana Meermann-Muret mit Tschaikowskis Klavierkonzert Nr. 1 und trat unter anderem mit dem Staatsorchester der Rheinischen Philharmonie und mit der Philharmonie Baden-Baden auf. Ihr künstlerischer Werdegang folgte den Spuren der russischen Klaviertradition, die ihr Studium auch in Deutschland und Frankreich prägte. Ihr Abitur legte sie am Landesmusikgymnasium Montabaur ab, wo sie Teil der Klavierklasse von Natalia Adomeit war. Ihr künstlerisches und pädagogisches Studium absolvierte sie an der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Frankfurt am Main

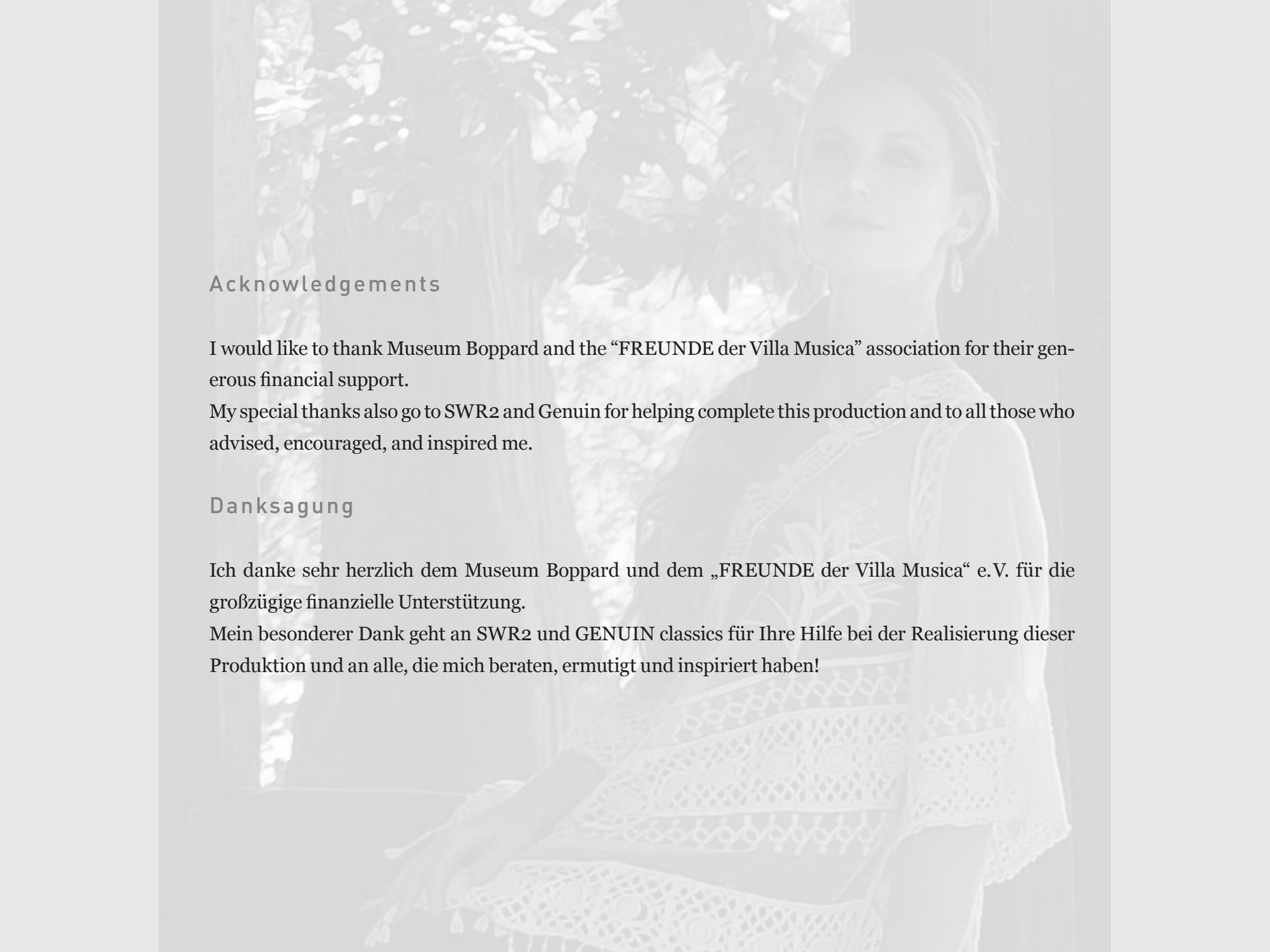


bei Irina Edelstein und schloss danach ihr Konzertexamen an der Hochschule für Musik Karlsruhe bei Michael Uhde und Markus Stange mit Auszeichnung ab. Anschließend perfektionierte sie ihr Spiel in Frankreich bei Géry Moutier und Brigitte Engerer an den Musikhochschulen in Lyon sowie Paris (CNSMD) und lebt seit 2011 in Frankreich.

Wichtige musikalische Impulse bekam Swetlana Meermann-Muret vor allem bei zahlreichen Meisterklassen mit Lilya Zilberstein, Naum Starkman, Rudolf Kehrer, Martin Helmchen, Yevgeny Malinin u. a. Als Stipendiatin der Kammermusikstiftung Villa Musica in Deutschland arbeitete sie unter anderen mit Menahem Pressler. Außerdem war sie Stipendiatin der ZIRP (Zukunftsinitiative Rheinland-Pfalz) in Deutschland und der Académie de Villecroze in Frankreich.

Als begeisterte Kammermusikerin und erfahrene Liedbegleiterin gründete sie diverse Ensembles und initiierte innovative Projekte. In ihren Konzerten vermag die Pianistin immer wieder ihr Publikum mit selten gespielten Werken zu überraschen, wie beispielsweise auf ihrer Debüt-CD (2005) mit Werken von Rodion Shchedrin, die sie neben bekannten Stücken verschiedener Komponisten aufgenommen hat. In den letzten Jahren vertiefte sie sich vor allem in russisches Repertoire. Die vielseitige und charismatische Pianistin begeistert mit der Tiefe und Feinheit ihrer Interpretationen sowie mit ihrer packenden Bühnenpräsenz regelmäßig ihr internationales Publikum.

*[www.swetlanameermann.com](http://www.swetlanameermann.com)*



## Acknowledgements

I would like to thank Museum Boppard and the “FREUNDE der Villa Musica” association for their generous financial support.

My special thanks also go to SWR2 and Genuin for helping complete this production and to all those who advised, encouraged, and inspired me.

## Danksagung

Ich danke sehr herzlich dem Museum Boppard und dem „FREUNDE der Villa Musica“ e.V. für die großzügige finanzielle Unterstützung.

Mein besonderer Dank geht an SWR2 und GENUIN classics für Ihre Hilfe bei der Realisierung dieser Produktion und an alle, die mich beraten, ermutigt und inspiriert haben!

GENUIN classics GbR

Holger Busse, Alfredo Lasheras Hakobian, Michael Silberhorn

Feuerbachstr. 7 · 04105 Leipzig · Germany

Phone: +49 . (0) 3 41 . 2 15 52 50 · Fax: +49 . (0) 3 41 . 2 15 52 55 · mail@genuin.de

Recorded at SWR Studio Kaiserslautern, Germany

March 3–5, 2020

Executive Producer: Sabine Fallenstein, SWR2 Landesmusikredaktion Rheinland-Pfalz

Recording Producer / Tonmeister: Ralf Kolbinger, SWR2

Editing: Ralf Kolbinger

Balance Engineer: Angela Öztanil, SWR

Piano: Steinway & Sons D

Piano Technician: Michael Salmon

Translation: Matthew Harris

Booklet Editorial: Louisa Hutzler

Photography: Roman Zgorzalik

Layout: Silke Bierwolf

Graphic Design: Thorsten Stapel

© 2021 Südwestrundfunk + © 2021 GENUIN classics, Leipzig, Germany

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, hiring,  
lending, public performance and broadcasting prohibited.

